

242134-2026 - Súťaž

Nemecko – Sociálna pomoc bez ubytovania – Betrieb einer Gemeinschaftsunterkunft für Flüchtlinge und Obdachlose

OJ S 69/2026 09/04/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Laatzen

E-mail: Vergabe@Laatzen.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Betrieb einer Gemeinschaftsunterkunft für Flüchtlinge und Obdachlose

Opis: Dienstleistungsauftrag für den Betrieb- und die Betreuung der Gemeinschaftsunterkunft für Asylbewerberinnen, Asylbewerber, Flüchtlinge und Obdachlose in der Hildesheimer Str. 305 und 305 A in 30880 Laatzen für einen festen Zeitraum vom 01.09.2026 bis 31.08.2029 und einer anschließenden jährlichen Verlängerungsoption um jeweils ein Jahr bis maximal 31.08.2032.

Identifikátor postupu: 99866521-6c94-4b0d-8ee4-b8e6e221a4ac

Interný identifikátor: 07/2026

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 85312000 Sociálna pomoc bez ubytovania

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 85000000 Zdravotnícka a sociálna pomoc

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Marktplatz 13

Mesto: Laatzen

PSC: 30880

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YR7MLRJ#

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Betrieb einer Gemeinschaftsunterkunft für Flüchtlinge und Obdachlose

Opis: Schwerpunkte der zu erbringen Leistung sind der Betrieb der Gemeinschaftsunterkunft und die Betreuung der untergebrachten Personen. Für den Neubau in der Hildesheimer Str. 305 erfolgt zusätzlich die Anschaffung und Installation der Ersteinrichtung (Küchen, Mobiliar, Erstausrüstung etc.).

Interný identifikátor: 07/2026

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 85312000 Sociálna pomoc bez ubytovania

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 85000000 Zdravotnícka a sociálna pomoc

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Marktplatz 13

Mesto: Laatzen

PSČ: 30880

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/09/2026

Dátum konca trvania: 31/08/2029

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 3

Ďalšie informácie o obnovení: Es gibt drei Verlängerungsoptionen für jeweils ein weiteres Jahr bis maximal 31.08.2032.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referenzübersicht (mind. 3 Referenzen) über - mit den hier ausgeschriebenen Leistungen - vergleichbare für öffentliche Auftraggeber vertragsgemäß erbrachte Leistungen in den letzten drei Jahren bis zum Datum des

Angebotsabgabeschlusses mit folgenden Angaben: - Öffentlicher Auftraggeber - Art der betreuten Unterkunft, Anzahl der betreuten Personen - Leistungszeit mit Datumsangaben von /bis. - Benennung von Ansprechpartnern einschl. Telefonnummer

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zur Zahl unbefristet beschäftigter Diplom-Sozialarbeiter (im Durchschnitt der Jahre 2020 bis 2025) mit einer Übersicht zur Berufserfahrung (Sozialarbeiterinnen / Sozialarbeiter sollen über Erfahrungen in der Arbeit mit Asylbewerbern, Flüchtlingen und / oder Obdachlosen verfügen und über eine staatl. Anerkennung als Sozialarbeiter oder einen Abschluss des Studiengangs "Soziale Arbeit " verfügen.) Für den Nachweis einer staatlichen Anerkennung ist für das Personal aus anderen Bundesländern / europäischen Staaten auch eine vergleichbare Anerkennung / ein vergleichbarer Abschluss ausreichend

Kritérium: Finančný pomer

Popis výberového kritéria: Es ist ein aktueller (max. 3 Jahre alt) aussagekräftiger Geschäftsbericht in deutscher Sprache bzw. in deutscher Übersetzung mit dem Angebot einzureichen.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Erklärung, dass im Auftragsfall eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung abgeschlossen wird (soweit nicht schon vorhanden). Die Betriebshaftpflichtversicherung des Unternehmens für die zu beauftragenden Leistungen muss eine Deckungshöhe für jedes Schadensereignis von mindestens - 3.000.000,00 EUR für Personenschäden, - 3.000.000,00 EUR für Sachschäden, - 500.000,00 EUR für Obhut- und Bearbeitungsschäden und - 50.000,00 EUR Schlüsselrisiko beinhalten.

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Soweit der Auftragnehmer beabsichtigt, andere Unternehmen einzubeziehen, müssen diese für den auszuführenden Leistungsbereich die gleiche Eignung nachweisen wie er selbst sie zu erbringen hat. Verweist der Auftragnehmer zum Nachweis seiner Eignung beim Angebot auf ein anderes Unternehmen, so hat er nachzuweisen, dass ihm die erforderlichen Mittel bei der Erfüllung des Auftrags zur Verfügung stehen, indem er beispielsweise eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieser Unternehmen vorlegt.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Gesamtangebotspreis brutto pro Monat

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Konzept

Opis: Inhaltliches Konzept zur sozialen Betreuung von Obdachlosen, Asylbewerberinnen / Asylbewerbern und Flüchtlingen. Die Bewertung erfolgt anhand der beigefügten Anlage 10.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 30/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR7MLRJ/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR7MLRJ>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YR7MLRJ>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 12/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 9 Týždne

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Nachforderung von Unterlagen und Nachweisen gemäß § 56 VgV

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: 1. Vorlage eines Nachweises über die oben genannte Betriebshaftpflichtversicherung, 2. Unterzeichnete Eigenerklärung gem. NTVergG 3.

Unterzeichnete Eigenerklärung für Bieter zu Russland-Sanktionen 4.

Wettbewerbsregisterauszug ohne Eintragungen 5. Vereinbarung zur Auftragsverarbeitung 6.

Unterzeichnung des Betreibervertrags

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informácie o lehotách na preskúmanie: s. § 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Laatzen

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Laatzen

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Laatzen

Registračné číslo: 032410009009-0-50

Poštová adresa: Marktplatz 13
Mesto: Laatzen
PSČ: 30880
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Region Hannover (DE929)
Krajina: Nemecko
E-mail: Vergabe@Laatzen.de
Telefón: +49 5118205-1000
Internetová adresa: <https://www.laatzen.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Registračné číslo: t:04131153308

Poštová adresa: Auf der Hude 2

Mesto: Lüneburg

PSČ: 21339

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefón: +49 413115-3306

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: d8ae0dfc-cb1b-45d8-9be2-61dbe36abee7 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 08/04/2026 08:02:21 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 242134-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 69/2026
Dátum uverejnenia: 09/04/2026